Declaration and Power of Attorney for Patent Application

Déclaration et pouvoirs pour demande de brevet

French Language Declaration

En tant que l'inventeur nommé ci-après, je déclare par le présent acte que : Mr François LE MANER	As a below named inventor, I hereby declare that:		
Mon domicile, mon adresse postale et ma nationalité sont ceux figurant ci-dessous à côté de mon nom Mr François LE MANER Résidence "Le Charme" 76320 Saint Pierre Les Elbeufs	My residence, mailing address and citizenship are as stated next to my name.		
Je crois être le premier inventeur original et unique (si un seul nom est mentionné ci-dessous), ou l'un des premiers co-inventeurs originaux (si plusieurs noms sont mentionnés ci-dessous) de l'objet revendiqué, pour lequel une demande de brevet a été déposée concernant l'invention intitulée	I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled		
	A MANUALLY ACTUATED FLUID DISPENSER PUMP		
· ·			
et dont la description est fournie ci-joint à moins que la case suivante n'ait été cochée :	the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:		
a été déposée le 25 Juillet 2002sous le numéro de demande des Etats-Unis ou le numéro de demande international PCT FR-02.09425 (n° de confirmation) et modifiée le (le cas échéant).	was filed on as United States Application Number or PCT International Application Number (Conf. No.) and was amended on (if applicable).		
Je déclare par le présent acte avoir passé en revue et compris le contenu de la description ci-dessus, revendications comprises, telles que modifiées par toute modification dont il aura été fait référence ci-dessus.	I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.		
Je reconnais devoir divulguer toute information pertinente à la brevetabilité, comme défini dans le Titre 37, § 1.56 du Code fédéral des réglementations.	I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56.		

French Language Declaration

Je revendique par le présent acte avoir la priorité étrangère, en vertu du Titre 35, § 119(a)-(d) ou § 365(b) du Code des Etats-Unis, sur toute demande étrangère de brevet ou certificat d'inventeur ou, en vertu du Titre 35, § 365(a) du même Code, sur toute demande internationale PCT désignant au moins un pays autre que les Etats-Unis et figurant ci-dessous et, en cochant la case, j'ai aussi indiqué ci-dessous toute demande étrangère de brevet, tout certificat d'inventeur ou toute demande internationale PCT ayant une date de dépôt précédant celle de la demande à propos de laquelle une priorité est revendiquée.

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, § 119(a)-(d) or § 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or § 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below, and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Prior foreign application(s) Demande(s) de brevet antérieure(c)	Droit (ty Claimed revendiqué
Demande(s) de brevet anterieure(3)	<u>Dioles</u>		No/Non
FR-02/09425	FRANCE	25 JULY 2002	×	
(Number) (Numéro)	(Country) (Pays)	(Day/Month/Year Filed) (Jour/Mois/Année de dépôt)		_
	_			
(Number) (Numéro)	(Country) (Pays)	(Day/Month/Year Filed) (Jour/Mois/Année de dépôt)		
Je revendique par le présent acte 35, § 119(e) du Code des Etats-U provisoire effectuée aux Etats-Un	Inis, de toute demande de brevet	I hereby claim the benefit under Title 35, § 119(e) of any United States provisional below.		
60/407, 961	05 Septembre 2002			
(Application No.) (N° de demande)	(Filing Date) (Date de dépôt)			
(Application No.) (N° de demande)	(Filing Date) (Date de dépôt)			
Je revendique par le présent acte tout bénéfice, en vertu du Titre 35, § 120 du Code des Etats-Unis, de toute demande de brevet effectuée aux Etats-Unis, ou en vertu du Titre 35, § 365(c) du même Code, de toute demande internationale PCT désignant les Etats-Unis et figurant ci-dessous et, dans la mesure où l'objet de chacune des revendications de cette demande de brevet n'est pas divulgué dans la demande antérieure américaine ou internationale PCT, en vertu des dispositions du premier paragraphe du Titre 35, § 112 du Code des Etats-Unis, je reconnais devoir divulguer toute information pertinente à la brevetabilité, comme défini dans le Titre 37, § 1.56 du Code fédéral des réglementations, dont j'ai pu disposer entre la date de dépôt de la demande antérieure et la date de dépôt de la demande nationale ou internationale PCT de la présente demande:		I hereby claim the benefit under Title 35, § 120 of any United States application(s) PCT International application designating listed below and, insofar as the subject in claims of this application is not disclosed States or PCT International application in by the first paragraph of Title 35, United acknowledge the duty to disclose informat to patentability as defined in Title 37 Regulations, § 1.56 which became availab date of the prior application and the International filing date of this application.	o, or § 365 g the Uniter of each of the manner States Codion which of, Code of the between	(c) of any ted States, each of the fior United or provided le, § 112, I is material of Federal the filing
(Application No.) (N° de demande)	(Filing Date) (Date de dépôt)	(Status: patented, pending, abandoned) (Statut: breveté, en cours d'examen, abandoned)	onné)	
(Application No.) (N° de demande)	(Filing Date) (Date de dépôt)	(Status: patented, pending, abandoned) (Statut : breveté, en cours d'examen, abandoned)	onné)	

Je déclare par le présent acte que toute déclaration ci-incluse est, à ma connaissance, véridique et que toute déclaration formulée à partir de renseignements ou de suppositions est tenue pour véridique; et de plus, que toutes ces déclarations ont été formulées en sachant que toute fausse déclaration volontaire ou son équivalent est passible d'une amende ou d'une incarcération, ou des deux, en vertu de la Section 1001 du Titre 18 du Code des Etats-Unis, et que de telles déclarations volontairement fausses risquent de compromettre la validité de la demande de brevet ou du brevet délivré à partir de celle-ci.

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

French Language Declaration

POUVOIRS: je désigne par les présentes tous avocats de SUGHRUE MION, PLLC énumérés sous le Numéro de Client USPTO figurant ci-après comme mes avocats pour poursuivre la présente procédure et traiter avec l'Office des brevets et des marques (Patent and Trademark Office) toute affaire en liaison avec celle-ci, reconnaissant formellement que les avocats spécifiques énumérés sous ce Numéro de Client peuvent être modifiés à tout moment, à la discrétion exclusive de Sughrue Mion, PLLC, et demande que toute correspondance relative à la demande soit adressée à l'adresse mentionnée sous le même Numéro USPTO.

POWER OF ATTORNEY: I hereby appoint all attorneys of SUGHRUE MION, PLLC who are listed under the USPTO Customer Number shown below as my attorneys to prosecute this application and to transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith, recognizing that the specific attorneys listed under that Customer Number may be changed from time to time at the sole discretion of Sughrue Mion, PLLC, and request that all correspondence about the application be addressed to the address filed under the same USPTO Customer Number.

23373
23373
PATENT TRADEMARK OFFICE

Adresser tout appel téléphonique à : (nom et numéro de téléphone)

SUGHRUE MION, PLLC +1 (202) 293-7060 Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

SUGHRUE MION, PLLC +1 (202) 293-7060

Nom complet de l'unique ou premier inventeur François LE MANER	Full name of sole or first inventor
Signature de l'inventeur Sauillet 20	Inventor's signature Date 0 3
Domicile Résidence "La Fôrêt" -76320 Immeuble "Le Charme" -SAINT PIEF	Residence RE LES ELBEUF-FRANCE
Nationalité Française	Citizenship
Adresse postale Idem adresse domicile	Mailing Address
Nom complet du deuxième co-inventeur, le cas échéant	Full name of second joint inventor, if any
Signature du deuxième inventeur Date	Second inventor's signature Date
Domicile	Residence ·
Nationalité	Citizenship
Adresse postale	Mailing Address